

FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.
Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.
Nyílt tér: soronként 20 fill.
Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Erzsébet királyné névnapjára.

— november 19.

Megrendült az egész világ, amikor mi Tégedet, Felséges Nagyasszonyunk elvesztettünk. De nincs a földön vesztes, csak mi: a mi kis családunk, a mi nemzetünk. Nem mossa el idő, tengerét a mi fájdalmunknak.

Árvaságra jutottunk édes mindnyájan széles e hazában; nincsen ház, melyben halott ma újból ne volna; ott vagyon glóriás Nagyasszonyunk megszentelt emléke minden házban, minden szivben; palotában és kunyhóban egyaránt. Borongó kegyeletünk virraszt hazánk megdicsőült Nemtőjének emléke fölött.

Futó csillag volt életed s a hazára örök fényt borítottál. Nemzetünk jószágos anyja voltál s tengernyi mély szived, tenger keserőségünket édesítette meg.

Az a suttogva elmondott, ereinket megfagyasztó hír, hogy egy daemon sziv-

vedet megsebzé, ami szivünkön ütött rést; mert a Te szivedből eredt éltető melegség nemzetünkre.

Ezért kesereg a hazá, ezért érzi most is csak úgy, mint akkor, oly szegénynek magát. Hat hosszú év alatt nem enyészett el a mi fájdalmunk, de megnövekedett s „dicsó élted magasztos emlékének legszebb díja ez.”

Küzdelmeink sötét éjszakáján virasztottál fölöttünk s tiszta kebled lángoló szeretetével ölelted át a hazát és szabadságát. Nem éltél a pillanat szenvedélyének, hanem a szeretet és a hazadalmokai találtak visszhangra szivedben. Ezért tudott haladni, mivelődni, erősödni nemzetünk; ezért volt szabad reménykednünk; ezért derült reánk egy szebb jövő hajnala, mert a Te szereteted ellenállhatatlan varázshatalma a hazánkat dult egyenletlenség és viszálykodás örök átkát sirjába temeté.

Könnyeinkkel szenteljük meg emlékedet, amelyet nemzetünk nem felejt el soha. Dicsőséged összeforrott szenved-

déseiddel s a mikor Te keseregtél, mi jajdultunk fel. Egyetlen fiadnak kora elhunytá fölött hullattál gyászos könyeket s mi jajveszékeltünk a magyar korona hivatott, jövő örökösének elvesztén. Örök gyász szállott anyai szivedre és a zajgó csoport lázas örömeit kerülve, a természet lágy ölén kerestél irt és úgy fáj nekünk, hogy nem találtál gyógyulást.

De Te azt akartad, hogy mi találjunk nyugtot s legalább mi nyugodjunk meg az Isten kifürkészhetetlen akaratában. S Te, a szenvedő anya, glóriás Nagyasszonyunk, Királynénk eljövél közenk, mikor nemzeti dicsőségünk magasztos épülete, magyar hazánk ezer éves fennállásának ünnepét ülte, levetőd gyászruhát s velünk, Tégedet imádásig szerető s immár haló poraidra áldást mondó magyarjaid közt ünnepeltél.

S most, hogy az emlékezet ékes virágai nyílnak szent hamvaidd fölött s a népek millióinak szemében újra gyász-köny ül, az Ur dicsősége jelentkezik Te rajtad. Ó vési szivünkbe kegyeletos meg-

T A R C A.

Árnyak — sugarak.

Irta: dr. Vértessy Gyula.

I.

Nem vagy szép, nem vagy jó,
Nem is szeretsz engem,
Egyre gyötröd, kínzod
Az én szegény lelkem.

Csak szenvedek érted,
Nem adsz boldogságot
Mindent tudok s mégis
Csak utánad járok. . . .

II.

Ezer hibád tudom,
Két szememmel látom
S mégis mindenem vagy
Ezen a világon.

A csókom nem gyújt fel,
Lelkem meg nem érted
Nem szeretsz s én mégis
Majd meghalok érted.

III.

Valahányszor tőled
Nekem el kell válni,
Ugy érzem, hogy a kint
Nem tudom kiállni.

S mikor aztán újra
Átal ölelhetlek,
Félek, hogy szivem az
Örömtől reped meg.

Csak ne tudnám, hogy te
Játszol csak én velem,
Örömtől vagy bűtől
Megtaltam von régen.

IV.

Nincs a napnak egy órája,
Órának egy perce
Hogy ne lennél szüntelenül,
Mindig az eszembe'

Te nélküled a lelkemben
Gondolat se támad.
S menyországban érzem magam
Hacsak percre látlak.

Hej ha te is úgy szeretnél
Mint ahogy én téged,
Csupa ragyogásból állna
Minekünk az élet.

De ne szeress még se te úgy,
Dehogy is kívánom.
Miert lennél boldogtalan
Te is gyöngyvirágom. . . .

Az én kerületem.

Irta: Mikszáth Kálmán.

(Folytatás és vége.)

Ugyde ők a politikai beszámolót értették, a miben van bizonyos nagyvási tónus. Beszámolni olyan dolgokról, amiket mások cselekedtek. Könnyű is, nehéz is, ahogy vesszük, de mindenesetre nevetségés a magamforma jelentéktelen képviselőktől. Hadd számoljon be Tisza István vagy Berzevicy, akik csináltak egyet-mást. De mi ugyan miről számoljunk be a nagy politikát eltekintve, akik legfeljebb füstöt csináltak a klubban és a folyosón s a végeredmény — szivarvégek. Azért nem is tartottam beszámolót Fo-

Sirolin

a legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál u. m. idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánlatik.** Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 K.-ért kapható. Figyeljünk, hogy minden üveg a következő cégnyomással legyen ellátva: **F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO** vegyészeti gyár **BASEL (Svájc.)**

emlékezésünk napján a tündöklő erényű nő emlékét, mert Te a mi jóságos Királynénk voltál.

Mi pedig igazi testvéreként épülünk nemzeti kincsünké lett magasztos pályafutásán, mely megtanít bennünket és általunk a késő utódokat arra, hogy miként kell szeretni a királyt és miként kell szeretni az édes hazát.

Hódolat Erzsébet királyné tiszta emlékének.

Dr. Kelemen Adolf.

A „Fogarasi Olvasó Kör” története.

Közlő: Zankó Emil.

Harminc évvel ezelőtt, 1874. október hó 8-án egy barátságos értekezleten, Boér Kálmán, Fogaras vidék akkori főkapitánya felvetette az eszmét, hogy Fogaras város magyarsága tömörüljön, hogy a magyar nyelv, magyar szokások megvédésére, a valódi műveltség és humanitás terjesztésére egy „Magyar Kör”-t alakítsunk.

Az igaz magyar hazafi és magyar fajának szeretetétől áthatott főkapitány feltétlenül szükségesnek tartja egy „Magyar Kör” megalakítását, mert mint az értekezleten említ, fájdalommal tölti el szívét az a tapasztalat, hogy míg az 1848-ik előtti években Fogaras élénk, vidor, életerős és tökéletesen magyar jellegű város volt, ahol a magyar nyíltság, a magyar szokások, a magyar őszinteség és becsületesség otthon találták magukat, rövid 26 év alatt elvesztette e jellegét, polgárainak kebeléből kihalt a bizalom és őszinteség, a magyar szó tért vesztett és a magyar ember már-már megtagadta nyelvét, megtagadta fáját.

A nemes szívű, testel-lélekkel igaz magyar főkapitány nem akarja a már létező „Polgári Kaszinót” megbuktatni, nem akarja

az idegen ajku polgárokat kizárni, hanem azok bevonásával egy „Magyar Kör”-ben látja azt a hatalmas tényezőt, mely a szunyadó tetterőt felfrissíteni és a város magyarságát, magyar érzelmű polgárait új életre ébreszteni képes leendő.

Nyíltan, férfiuhoz illő őszinteséggel ad kifejezést azon óhajának, hogy rendkívül örömmel töltené el szívét az, ha a „Magyar Kör”-be idegen ajku polgártársai is belépnének, mert hiszen ezen kört mint érintkező helyet közvetítőül óhajtaná tekinteni a valódi műveltség és humanitás terjesztésére.

A főkapitány által felvetett eszme viszhangra talál és az értekezlet nézetét, véleményét, jelenleg is közszertetben és közbecsülésben élő ősz lelkipásztorunk Páncél Károly fejti ki. Lelkes szavakban méltatja annak üdvös voltát, magasztos hivatását, melegen, lelke egész erejével, szíve egész hevével pártolja azt, mert ő is egy léteztendő „Magyar Kör”-ben véli feltalálni azt az erőt, mely a társadalom különböző osztályait tömöríteni, azoknak összesimulását eszközölni képes lesz s mely „az igazi szabadelvű magyar közvélemény fejlesztésére is jótékonyan hathat.”

Páncél Károly lelkes felszólalása után az értekezlet, melynek tagjai: Csiky Károly, id. Rákosi József, Lázár Jakab, Tóth József, Kőncsey Károly, dr. Bruszt Lajos, Baló Samuel, Herszenyi Kálmán, Keresztényi Antal, Herszenyi Imre, Zakariás Márton és József, id. Novák János, Nuridsán Márton, Riedl Konrád, Schuller József, Uzoni Sándor és Jankovich Béla voltak, egyhangulag, lelkesedéssel mondja ki egy „Fogarasi Magyar Kör” megalakítását s korelnökül Csiky Károlyt, korjegyzőül Páncél Károlyt választja meg.

Nyomban tárgyalás alá veszi a főkapitány és Páncél Károly által előre elkészített, 16 pontból álló alapszabály tervezetet és azt némi módosítással el is fogadja. A korelnököt megbizzza, hogy mihelyt 30 alapító tag

jelentkezett, azonnal hívjon össze tisztválasztó alakuló gyűlést. Rákosi József, Riedl Konrád, Zakariás József és Herszenyi Imre tagjaiból álló bizottságot kiküldi, hogy a kör részére helyiséget keressenek és az 1875. évi költségvetést állítsák össze.

Tizenkét nappal később, 1874. október hó 25-én a korelnök már összehívja a tisztválasztó alakuló közgyűlést s örömmel jelenti, hogy a „Magyar Kör”-nek 41 alapító és 18 résztvevő tagja van.

Az ekként megalakult kör, közgyűlésén első elnökévé egyhangulag Boér Kálmánt, alelnökévé: Csiky Károlyt, jegyzővé: Páncél Károlyt, pénztárossá: Zakariás Józsefet, gazdának: Baló Samut, választmányi tagokul: Bisztray Károlyt, Tóth Józsefet, Uzoni Sándort és Lázár Jakabot választja meg. Helyiségül évi 288 korona bér mellett kivieszi a Fleissig- és Náthán-féle, jelenleg Steinburg-féle házat. Saját pénztára terhére megrendeli a „Pesti Naplót”, „Hont”, „Reformot”, „Pester Lloydot”, „Üstököst”, „Bolond Istokot”. Áldozat kész tagjai közül a körnek Boér Kálmán felajánlja az „Ellenőrt”, Páncél Károly a „Keletet”, Kőncsey Károly a „Székely Hirlapot”, Csiky Károly a „Vasárnapi Ujságot” és „Erdélyi Gazdát”, Kossy Sándor a „Magyar Polgárt”, Szász Károly a „Hermanstädter Zeitungot”, Dratsay Gyula az „Alföldöt” és Lázár Jakab az „Ungarischer Llyadot”.

A „Magyar Kör” ekként megalakulván, helyiségét november hó 1-én, tagjai számára meg is nyitotta, azonban a kör helyisegeinek ünnepélyes megnyitása csakis az alapszabályok miniszteri jóváhagyása után, 1875. január hó 25-én történt meg.

A „Magyar Kör” ezen ünnepies megnyitása alkalmával Páncél Károly jegyző, az elnök üdvözlő szavaira a többek között ekként válaszolt: „Legyen ez a kör a magasabb műveltség, lovagias társalgás, bizalmas, — de amellet férfias eszmecsere hajléka, —

garason. Csodálkozva olvastam azonban egy lapból, hogy a választóim nyilatkozatra kényszerítettek a népiskolai javaslatl szemben.

Eszük ágában sem volt, — megelégszenek ők annyival, a menüit magamtól kívánok elpotyogtatni. Amit mondok nekik, vakon hiszik, mert sohase mondtam nekik valótlan.

Nincs ott néppárt, függetlenségi párt, ószeresek és új szabadelvűek, összecsupog a magyarság testvéri szeretetben. A pártelnök egy kálvinista pap, az alelnök egy katolikus pap, a pártjegyző egy rabbi. Kicsibe veszik ők a nagy politikát. Az csak az itthoni jól-lakott magyarnak való, pipázás közben. Az én választóim még csak a helyi kérdések szégyenségében kecmeregnek. Nekik az elromlott Olthid képezi a megrázó katasztrófájukat. Mit bánják ők, kik cigarettáznak a klubban. Milyen szabályok szerint tanácskoznak az országgyűlés nagy urai, mik kóvályognak most az Apponyi fejében. Bohóságok bohósága! Itt a szörnyű, megmáshathatlan végzet, a hid összedőlt és a városka be van zárva, azaz hogy a forgalom ki van zárva belőle. Kellene pedig a hid fölépítéséhez nyolcvanezer forint és nyolcvan sincs. S hogy teljes legyen a keserű pohár, az illető miniszterek

kijelentették, hogy nem járulnak a fölépítéshez.

Ezekkel a szomorú tényekkel kerestek fel mindjárt első nap. Szónokuk fölkiáltván.

— Ezzel a vérző sebbel jövünk most a képviselő urhoz.

Bizony még csak megvigasztalni sem tudtam, inkább összeszidtam őket, hogy bizonyosan elrontották valahol a hidkérdést.

— Hogy hozzám jönnek ezzel a sebbel, most, miután a miniszterek már nyilatkoztak, úgy tűnik fel nekem, mintha valaki az egyetemi professzoroknál lett volna a betegséggel és mikor azok kimondták, hogy nincs segítség, akkor elmennék a dorozsmai kirurgushoz, hogy segítsen rajta. Hát kivel segítsék én önökön: a bajor kormány nyal vagy a burkussal?

Ilyenforma apercu-kkel és ötletekkel értetem meg volók magamat, ezeket szokták meg és szinte élvezik őket. Nem kell nekik semmi nagyképűség. Az ünnepélyes szamarakból kigyógyította őket az én metódusom örökre. Ez az egy pozitív érdemem legalább megmarad.

A fehér asztalnál mesélem nekik Tisza István nagy elméjét, lihegve hallgatják, az öreg generális dicsőségét a multból, kőd

borul a homlokokra, méla csöndesség támad, mintha egy árnyék suhogna a levegőben. Áttérek a folyosó és a klub vidám, jellemző táfára, elvonul előttük a parlament, a nagy-nak vélt alakok, mint liliputi apró figurák hemzsegnének, mozognak mosolygó szemük előtt, miközben fogy a vinkó, megy az óramutató a maga útján s körömgig égnek a gyertyák.

Néha ők is megkockáztatnak egy kérdést:

— Lesz-e új választás mostanában?

— Dehogyan lesz, miért lenne? Csak egy esetben lehetne, ha a párt nem volna egyöntetű, mert csak egyöntetű párttal lehet a házszabályokat módosítani. Miután azonban a párt egyöntetű, a választás céltalan, mert az urnákból is legföljebb egyöntetű párt jöhet ki. Ha tehát, a mostani párttal meg lehet csinálni a házszabályt, akkor minek volna egy másik párt, annál is kevésbé, mert amit a mostani párt csinál, az az országgyűlésre már érvényes lesz, minél fogva a mostani egyöntetű párt becsesebb Tiszának erre a célra, mint amilyen lenne az új egyöntetű párt.

Bübájosak ottan így ősz felé a fehér éjszakák, a minőkhez hasonló csak Orosz-

Ferenc József keserűvíz

az egyedül elismert kellemes ízű természetes hashajtószer,

kapható THIERFELD LIPÓTNÁL Fogarast és Köhalomban.

minden közéleti, társadalmi nemesebb föllobbanás gyupontja, a nemesebb időtöltésekben világitó lámpás, a jó példaadásban soha ki nem alvó csillag, — odaműködés minden erővel, hogy az örökség, az isteni jó, a szikla jellem, gyémánt értékű becsületesség a társadalmi rétegek közkincsévé válhasson; — odahatni társadalmi uton a meggyőző igazság kétélű fegyverével, hogy e drága honnak szent göröngyeit mindenki vallásos kegyelettel tapossa, „hol neki élni, halni kell.“

Végül indítványozta, hogy a „Kör“ elnökének, aki a társulat megalapításában nem mint ő maga mondá „csak egyszerű napszámos, csak igénytelen fővényhordó vala,“ sőt annak létesítésében épen oroszán része volt, kinek varázsigeje volt az, mely a szerény falusi leányként meghazudott fogarasi magyarságnak s azzal szívből egyetértő más ajkuaknak tótóvát nem ismerő modorában jelzi egy „Magyar Kör“ létesítésének parancsoló szükségét s miután az elhintett mag meghozá várt gyümölcsét a társulat helyiségeinek ünnepélyes megnyithatása aktusában, ennek alkalmából fejezze ki fáradalmiért a kör jegyzőkönyvi nyilvános elismerését és meleg köszönését Boér Kálmán főkapitány, elnöknek.“

Páncél Károly lelkes szavaira felhangzott a szünni nemakaró éljenzés és indítványa nagy lelkesedéssel egyhangulag elfogadtatott.

A „Magyar Kör“ alapja, a melyből jelenlegi „Olvasó Kör“-ünk fejlődött, tehát meg volt vetve és az általános lelkesedés, a meleg érdeklődés egy szép jövőt engedett reményleni.

De nem csak a férfiak lelkében lobogott a lelkesedés fátylaja, hanem a szépért, jóért és nemesért mindig lelkesülni, áldozni tudó női nem is jozzárult a „Magyar Kör“ megalapításának nehéz, nagy munkájához s meleg érdeklődése s a női kebel magas-

tossága abban nyilvánult meg, hogy a már megalakult „Magyar Kör“ helyiségeinek beburkolása céljából a nemes hölgyek szoru sorajátékkal egybekötött tombola estélyt rendezett. Ezen estély tiszta jövedelméből a „Kör“ részére igen csinos butorzatot szerzett be, mely a „Kör“ ünnepies megnyitása alkalmával már a helyiségeket díszítette.

A megalakult s ünnepiesen megnyitott „Magyar Kör“ megkezdte pályafutását s tagjai meleg érdeklődése mellett haladt a kitűzött nemes cél felé, hogy hivatását elérve, annak mindenben meg is felelhessen.

Alkalmassnak, sőt határozottan helyesnek tartottam e helyen a „Magyar Kör“ tagjainak 1875. évi névsorát is feltüntetni, már csak azért is, hogy az utókor — illetve a jelenlegi kör tagok — némileg tudomást szerezhessenek arról, hogy kik voltak e kör megalapításának első évében annak tagjai, kik voltak azok, kik a kezdet nehézségével megküzdöttek s hogy szemléltetővé tegyem azt is, hogy azok közül kik állanak még a küzdők soraiban s kiket ragadott el a kérelhetetlen végzet.

Az 1875. évben tagok voltak: Boér Kálmán, Páncél Károly, id. Novák János, Kőncsey Gyula és Károly, Zakariás József és Márton, Mayer Gergely, Kassy Sándor, Uzoni Sándor, Böhm Hugó, Riedl Konrad, Csiky Károly, Barabás János, Rákosi Károly, Papp István, Nuridsán Márton, Keresztényi Antal, Nánási Samu, Lönhárdt Frigyes, Herszényi Kálmán és Imre, Rákosi József, Baló Sámuel, Kázár Jakab, dr. Hochman Nándor, Borosnyay György, Schuller József, Szász Károly, Szöcs István, Dratsay Gyula, Imre István, Bisztray Károly, Tóth József, dr. Bruszt Lajos, Fereny István, Jankovich Béla, Stojka Jovián, Cseregy József, Nagy József, Csató Mihály, Szakács Lajos, Papp László, Semsey Emil, Schul Henrik, Szentpétery Antal, Nagy Lázár, Borosnyay Károly, Budai István, Jakab Gábor, Boér Gyula, Kapocsá-

nyi Mór, Boér Antal, Dr. Dániel Ödön, Mászti Márton, Zagoni Gábor, Fleisszig József, Gegő János és Tóth Pál.

Iz 1875. évben a „Kör“ bevétele 969 kor. 72 fill., kiadása 939 kor. 38 fill. volt. Ugyanezen évben érzékenyen érintette a kört azon nem várt szomorú esemény, amely egyuttal e kis város anyagi és szellemi életére is nem kis befolyással volt, hogy a kir. törvényszék feloszlattatott, minok folytán a „Kör“ egyszerre öt lelkes alapító tagját veszítette el.

(Folytatása következik.)

A csatornázásról.

Tavasszal, nyáron át városunk több utcájában láttuk itt-ott, különösen a házak előtt s az udvarokon, hogy egyes háztulajdonosok nagy, hengeralaku csöveket raknak le a kutak körül és olyan helyeken, amelyek állandóan vizesek, piszkosak voltak, hogy az udvarokon előforduló moslékokat a földalatt vezessék le. Többszöri fölshólalásunkra a Peiaféle ház közében is, azt az állandóan vizes helyet, ahol szinte csónakázni lehetett volna, földalatti csatornázással ügyesen és helyesen eltüntették.

Ujabbán Thierfeld Dávid könyvkereskedése előtt, amely szintén állandóan piszkos, vizes, sáros hely, már pár héttel ezelőtt tettek le két darab hengeralaku csövet s azt leborították deszkával.

Hogy ezt miért tették, vagy ez mi ellen jó, azt kérdjük meg attól, aki azt a két kis csövet oda lerakta.

Mikor ott az a munka megkezdődött, öröm töltötte el a mi szívünket, hogy ime ismét sikert értünk el, mert

országban vannak. A hold beakarja mutatni, hogy ő is bir nappalt csinálni. Ezek az éjszakai feledhetetlenek. Szól a muzsika, csengnek a poharak és jönnek a sziporkázó tósztok, enyelgő tréfák esténként, hogy vége-hossza nincsen. S ezek közt csak egy felszólas érintett némileg kellemetlenül: egyik választóm, ami különben majd minden ilyen képviselő-látogatásnál megcsik, humorosan szinezte ki azokat az eseteket (az vessen rám követ, akivel meg nem történik), mikor a választóim némely leveleire nem felelek, melyek a zsebemben felejtődnek, vagy mikor napokig keresnek otthon és nem találják a kerületből jött ügyes-bajosok.

A közönségnek tettsett a tósztt, már-már posványosodott a hangulat, éreztem, hogy szállok, egyre szállok lejjebb-lejjebb a piedesztálról a választóim szemében, a goncz mosolyok, a vigyorgó démonok a szemekben viszik, mint a méhek csápjaikon a nimbuszomat. Ideje volt lélekjelenlétemet el nem veszteni és lecáfolni a tisztelt előttem szólót.

Főlkeltem és elmondtam, hogy biz' ezek megtörténhetek egytől-egyig.

— És én nem is szivesen vállalkozom ezentul sem — folytatám — magánérdekekben közbenjárni. Az nem való a törvényhozó tisztéhez. A képviselő a nép legmagasabb rendű szükségleteit végzi és nem egyszersmind a legalacsonyabb rendűeket. Ilyenre én nem vállalkozom. A képviselői állás csak

az utóbbi időkben és csak alantas kerületekben vált olyanná, mint azok a bicskák, amelyekben ráspoly is van, azonfelül pipaszurkáló, körömvágó, fogpiszkáló, cipőgomboló, kis fűrész és dugóhazó. És hát az ilyen bicskák igen hasznos zsebszerszámok lehetnek, de az Olton eszközlenő átmeteszésekre nem alkalmasak.

Ilyenfajta ripsztozok képezik a képviselői mesterség fő griffjeit. Ha a képviselő többé-kevésbé föl van fegyverkezve ilyenekkel, vigan usza keresztül a legkésőbbes esetekben helyzeteket. Erre figyelmeztetlek benneteket fiatalokat, mint öreg róka. Mindig legyen egy felelet a nyelveteken. Ebből áll az egész mesterség.

Persze mindezekhez olyan jó, szelid lelkű választók is kellenek, mint az enyimek, akik tudják, hogy végre is szeretem őket s ez a fő, a többet, mint mellékest megbocsátják. És tudom, ezért se haragszanak meg, hogy most annyit fecsegttem róluk. Hiszen oly szükségem voltam ezideig, mintha képviselő se volnék. Sem a kerületemben, sem a kerületemről nem beszéltem, nem irtam semmit. Pedig innen-onnan egy fél életet töltöttünk együtt, állandó meleg viszonyban, melybe nem vegyült keserű szó, se ezelőtt, se most, mindössze azt hangoztatták panaszképp egyszer-máskor, hogy ritkán megyek hozzájuk, de én azt is elűtöttem egy megjegyzéssel:

— Ugyan hol hallották, hogy a patak visszajárjon a forrásához?

Mosolyogtak és azóta erről se panaszkodnak többé. Hiszen fölösleges is. Mivel én nem járok Fogarasra, hát ők járnak fel Budapestre, nincs az a nap, hogy délelőtt négyen-ötön is fel ne keresnének. Felkelek, felöltözöm, kezdem a reggeli csibukomat szini, kopognak az ajton, fogarasi ember jön, aki elbeszél minden újságot; mire elmegy és egy másik érkezik délfelé, már akkora azt is tudom, hogy Povarcyné asszonyom tegnapelőtt kiejtette a pólyás gyerekét a bölcsőből, hogy Serbán egy medve-bocsot lött, hogy gróf de la Motte-nek megsántult a nyerges lova stb. Hosszu évek során annyira kialakult, megelevenedett előttem az egész város minden lakójával, hidjával, kerítésével, kutjával, hogy sokszor, kivált téli napokon, mikor keveset járok ki, szinte magam is azt hiszem, hogy voltaképen Fogarason lakom s a belépő látogatóim voltaképen csak a szomszéd utcából fáradtak ide. Hallani vélem ott künn a Tódor hajdu köhögését. Valami zörgés zaja hangzik kívülről. Ni, milyen dübörögve csapodik be a megyeház kapuja. . . Kürt bug elmosódón valahonnan a havasokról. . . Óh, ördög, ördög, hiszen csak a szomszédos szatócsbolt nehéz vasredőnye ereszkedett le és egy száguldó automobil tülköl messze innen, talán a negyedik utcában.

ott bizonyára valami földalatti csatornázásról lesz szó, amely az előforduló vizet, piszkot a földalatt a „Román-féle“ ház alatt teljesen elfödött kis patakba fogja vinni; de a való mást mutat, mert a két cső ott szabadon van. S bár a Thierfeld-féle, valamint a Hirschhorn-féle boltok előtt csináltak egy kis szabad vízvezetési árkot, amely az esetleges vizet majd hajlandó lesz a Wolff-féle vendéglő elé levezetni s azután pedig istentudja, hogy hová?! de ez inkább árt, mint használ, mert most már itt a tél, hideg van, a szabad cső befagy erősen s így az esetleges olvadás esetén a víz fönnakad és nem hogy lelenne vezetve, úgy a hogy kombinálták, hanem visszaszorul a „Ferenc József“ térre s ismét még nagyobb piszkot, sártengert alkot. Tehát ezzel a szerencsétlen műtettel oda jutottunk, ahonnan kiindultunk.

Ezek az anomáliák adták elsősorban tollunk hegyére: a „csatornázás“ gondolatát. Továbbá serkent, buzdít minket az a bűzös víz és piszok, amely a „Ferenc József“-tér egyik oldalán s ugyancsak azzal folytatólag a Bethlen-utcában uralkodik az aszfaltjárók mellett, ahol különösen nyáron át a nagy melegben a büztől majd leszédül az ember.

Ez a fenti kép olyan szomorú, hogy akaratlanul is falusias jelleget ad „Fogaras város nagy községnek“, (amely cím fából csinált vaskarika, mert a mi város az nem község, s ami község az nem város, jegyzi meg bölcsen a szedő gyerek!)

Jó volna tehát, ha valami utonmódon ezen a piszkos, bűzös vizeken, amelyek az udvarokról kerülnek ki az utcákra, valahogy segíthetnénk.

Hát ez nem terjeszt bacillust, betegséget?!

Pedig ezen nálunk csekély költséggel lehetne segíteni, mert a patakok közel vannak s így a földalatti csatornázás kevésbe kerülne.

Ha másképen nem tudnánk megoldani ezt a kérdést, vagy fáznánk tőle, mint az aszfaltos uttól, amely sokba kerülne a községeknek, legjobb, vagy legrosszabb esetben (már a hogy vesszük?) az illető háztulajdonosokhoz kell fordulnunk, akiknek érdekükben áll, hogy házukat nem csak a kapuig, vagy a kapu mentén, hanem még azontul is, tehát a gyalogjáró mellett is rendben tartásuk s a bűzös vizet, amely miazmát terjeszt, távolítsák el csatornázás útján házuk elöl.

Ezt nem csak higiénikus szempontból kell megtennie minden háztulajdonosnak, hanem esztétikai, sőt pénzügyi szempontból is, mert a mosléktól, szappan és istentudja miféle levektől ment

házhely egészségesebb lévén sokkal jobban ajánlja magát a lakók figyelmébe és így biztosabban meghozza a jövedelmet, míg a rendetlen, egészségtelen környékű ház üresen áll.

Vegyük fontolóra ezt az ügyet s tőlünk telhetőleg — hogy a bacillusokat ne növeljük — csatornázzuk városunk főbb helyeit majd a tavasszal. Ezzel is nagyban elősegítjük a fölséges, jó, havasi levegő áramlását városunk fölött.

Ha a természet jó levegőt adott, ne rontsa el azt az ember holmi csekély költségbe kerülő csatornázások mellőzésével. Ajánljuk közönségünk figyelmébe a földalatti csatornázást! —ö.

Színházi jelentés.

Tisztelettel tudatom Fogaras város és vidéke n. é. műpártoló közönségével, miszerint 26 tagból álló, jól szervezett dráma, népszínmű és operette társulattal még e hó második felében megkezdem előadásaim sorozatát.

Ismerve Fogaras város és vidéke műpártoló közönségének irántam mindig tanúsított hazafias, szeretetteljes jóindulatát, egész bizalommal jövök és iparkodom szeretetüket kiváló jó előadásokkal a jövőre is biztosítani.

Társulatom névsora. Nők: Jászay Olga drámai szende, Dombi Ilona operette énekesnő, Medgyesi Erzsébet operette- és népszínmű énekesnő, Szigethy Irén operette és vígjátéki színésznő, Szigethy Ibolyka naiva, énekesnő, Szigethy Jenőné drámai hősnő, Pozsonyi Julia komika, K. Pálfiné másod komika, Bokor Kálmán segéd színésznő és karnő, Gaál Kata karnő, Szabó Etei karnő, Kerényi Ella sugónő, Jászay Edéné pénztáros. Férfiak: Berki Ferenc igazgató, jellem nős, Sárközy Alajos operette és népszínmű énekes, Tarján Aladár szerelmes, Neményi N. operette és társalgási színész, Dénes Marcell operette és társalgási színész, Bokor Kálmán segédszínész, Boldizsár Andor apa és társalgási színész, Medgyesi László segédszínész, K. Pálfi János komikus, Szende Ferenc karmester, Huszár Kálmán kardalos és segédszínész, Szánthó Ferenc kardalos, Heves Béla segédszínész és kardalos, Kovács Andor kardalos, Sárközy Mariska és Franciska, gyermek szereplők.

Itt működésünk ideje alatt színrekerülő szindarabok: Scherry, vagy a kölesönként család, Aranyvirág, Drótostót, Katinka grófnő, új operettek, Három Kázmér énekes bohóság, Nagy apó énekes vígjáték, Ripp van Winkle, Szép Heléna operettek, Csokon szerzett vőlegény énekes vígjáték, Utazás az özvegység felé vígjáték, Deákélet, Nők barátja, A szobalány, Fourschambault család, Dolovai nábob leánya, Aggregények, Apósok, Vadrózsa, Mikolai bíró, Tolone, Betyár kendője, Hóféherke, Hamupipőke, A tót leány, A két árva, Bánkbán, Ocskay brigádéros, Bukov a székelyek hóhéra, Lemondás, Pogány Gábor, Kaméliás hölgy, Örök törvény, Nagymama, Ármány és szerelem. Molnár és gyermeke. Államtitkár ur.

Nagyérdemű közönség! 12 válogatott előadásra bérletet nyitok a következő helyárrakkal: oldal- és körszék a három első sorban 20 korona. I. zártzék a IV—V. sorban

16 korona, II. zártzék a VI. sorban 12 korona. Földszinti állóhely 8 korona.

A bérletgyűjtés szempontjából személyesen teszem tiszteletemet. Fogadjanak kérem olyan bizalommal, amilyen bizalommal én jöttem kedves körükbe.

Kegyes pártfogásukat kérve, vagyok kiváló tisztelettel

Berki Ferenc,
szinigazgató.

H I R E K.

— Személyi hír. Szent Bálint kir. tanácsos, pénzügyi igazgató e hó 11-én városunkba érkezett, hogy vármegyénk közgazgatási bizottságának ülésén résztvegyen. A pénzügyi igazgató vasárnap 13-án vissza utazott Brassóba.

— Erzsébet-ünnepély. Az áll. főgimnázium e hó 19-én, boldogult Erzsébet királyné emlékére ünnepélyt rendezett, a következő műsorról: Szentimrei István kir. igazgató kezdte meg és fejezte be a magasztos ünnepet. 1. Erzsébet királyné. Gyászinduló; előadta a zenekar. 2. Erzsébet királyné, Sajó Sándortól, szavalta Figuli János. 3. Gyászdal, Szögeditől, előadta az énekkar. 4. Emlékbeszéd, tartotta Zalai János tanár lelkesen, költői lendülettel adva elő. 5. Gyászdal, énekelte az énekkar. 6. Erzsébet, Jakab Ödöntől szavalta Goldberger Ede. 7. Merengés Erzsébet királyné halála fölött, Gálltól, előadta a zenekar. A szépen sikerült ünnepélyről emelkedett hangulatban oszlott szét az ifjuság.

— Áthelyezés. Zankó Ernő hadnagy, a fogarasi társadalom közkezdveltségű volt tagja, Rózsahegyől legutóbb Trencsénbe lett áthelyezve ezredtisztnek. Őszintén gratulálunk!

— Szervezkedés. A fogarasmegyei román párt tagjai az elmúlt vasárnap értekezletet tartottak, melynek tárgyát azon magartás képezte, a melyet a párt a közelgő községi- és vármegyei választások alkalmával követni szándékozik.

— Tudomasul. Berki Ferenc f. hó 26-án érkezik körünkbe és előadásait a „Scherry“ című új operettel kezdi meg. Ez uton is fölhiujuk reá olvasóink b. figyelmét.

— Halálozás. A páthy Vince Dombozon meghalt. Nyugodjék békében.

— Villamosvilágításunkról. Örömmel halljuk, hogy a villamosvilágítás ügye most már kedvező körülmények közé jutott, a mennyiben a vállalkozók, Fischer és Társa f. hó 19-én a várossal a szerződést megkötötték. Lelkünkben kívánjuk, hogy ez a régen vajudó dolog végre-valahára zöld ágra vergődjék.

Ev. ref. gyűlés. A ref. egyháztanács gyűlésén nem és a messze jövőbe fényt vető határozatot hoztak az elmúlt vasárnap. E szerint Páncél Károly ref. lelkész, a lapunk legutóbbi számában is méltatott érdem jutalmában részesül. A presbiterium azonban kissé szűkmarku volt, a midőn csak 300 koronát szavazott meg a ref. segédlelkész fizetésére, holott legkevesebb 600 korona kellene. Reméljük, hogy a mai közgyűlés nagyobb mérvben fogja méltányolni azon elvülhetetlen érdemeket, melyeket tiszteletreméltó agg lelkésze szerzett és a szűk-séges évi 600 koronát egyhangulag megszá- vazza neki, hogy öreg napjaiban kissé megnyughasson. Ez általános óh j és a közgyűlés bizonyára eleget tesz az összes egyháztagok

óhajának, mellyel egyttal ősz lelkésük iránt érzett szeretetüket is dokumentálják.

— **A zernesti kaszinó,** — mint azt már megirtuk — már az alakulás stádiumába jutott. E kaszinónak körülbelül 50 alapító tagja van, kik 400—500 koronával váltották ki részvényeiket. Helyiségül a minden tekintetben modernül berendezett „Zernestszállodát“ bérelték ki. E kaszinónak ünnepélyes megnyitását — mint zernesti tudósítónk jelenti — december hó 1-ére tűzték ki, mely alkalommal az első közgyűlést is meg fogják tartani és a tisztviselőket is ez alkalommal választják meg.

— **Magyar cigányok Bukarestben.** Egy marosvásárhelyi 12 tagból álló cigányzenekar Fodor primás vezetésével érkezett a napokban Bukarestbe, hogy az örökszép magyar nótákkal felvidítsa a bukaresti magyarokat, vagy talán megsirattassa, mert hát a költő szerint: sirva vigad a magyar. A cigányzenekar a magyar egyesületek részéről rendezendő mulatságokon is játszani fog lesz tehát alkalma minden magyar leánynak, menyecskének jó magyar zene mellett táncolni, a meddig csak jól esik. A Zenekar a tél folyamán hangversenyeket is szándékosz adni.

— **Mit keres meg egy szakácsné.** A napokban halt meg 50 éves korában Szlatinán, Danoné asszony szakácsnéja, a vén Erzi. Erzi még mint fiatal leány Danonnénál szolgált és az utóbbi időben gyengének és betegnek érezvén magát, azzal a kéréssel fordult Danonéhoz, vegye magához és jelöljön ki számára egy zugot, hol nyugodtan meghalhatna. Danoné visszaemlékezvén Erzi becsületességére, habozás nélkül gondozása alá vette a vén eselédet. A mint azonban Erzi érezni kezdte utolsó órájának közeledtét, magához hivatva nemes urnóját és kijelentette előtte, hogy ő épen-séggel nem szegény, mert Bukarestben a Str. Berzei 10. számú házban egy ládában mintegy 20.000 frt. érő állampapírja van, azonkívül még egy kis birtoka is van Erdélyben és kizárólagos örökséül istápolóját Danonét jelölte ki. Érdekes mily uton-módon jutott Erzi e vagyonhoz. Még mint nagyon fiatal leány lépett szolgálatba és ügyessége, szorgalma és takarékosága mellett, egyttal csinos, szemrevaló leány volt, ki bájaival azért nem kacérkodott, sok év után rendes bére, a „kosár-pénz“ és egyéb jövedelmei révén, szép vagyonra tett szert. Fogalmunk sincs arról, hogy egy szakácsné, ki egy jómódu, vagy éppen előkelő háznál szolgál, rendes és rendkívüli bevételei után mily tekintélyes tőkét tud magának megakarítani. Nagyon valószínű, hogy Erzi nem volt az egyetlen e specialitások közül.

— **Nyolcvanegy pályázó.** Az udvarhely-megyei takarékpénztár által egy gyakornoki állásra hirdetett pályázat nyomán 81 egyén adta be pályázati kérését a melyből több mint kétharmadának kereskedelmi érettségije volt. Érdemes e fölött egy pillanatig gondolkozni, mert nem egészséges viszonyokra vall az, ha egy ilyen mondhatni csekély jelentőségű „hivatali állásra“ oly tekintélyes, de sőt megdöbbentő számban akad pályázó. Végül megjegyezzük, hogy a takarékpénztár igazgatósága a gyakornoki állásra egyhangulag Szász Déneset választotta meg. A boldog ember választását legalább is 80 embertársra irigyl.

— **Pályázat visszavonás** A „Pénzügyi Közlöny“-ben olvassuk a következő pályázat

visszavonását: A „P. K.“ folyó évi 28. számában a brassói pénzügyigazgatóság kerületéhez tartozó brassói, esetleg más adóhivatalnál megüresedett adóügyi állásra 33698. szám alatt hirdetett pályázat visszavonatik.

— **Ujjonozás.** Lapunkban már említettük, hogy a m. kir. honvédelmi miniszter az 1905. évi ujjonozásra vonatkozó előmunkálatok teljesítésének megkezdését elrendelte. Ennek alapján mindazon hadkötelesek, kik 1882., 1883. és 1884. évben születtek, minden külön írásbeli vagy szóbeli felszólítás nélkül 20 nap alatt, de legkésőbb november hó végéig személyesen, vagy írásban jelentkezni kötelesek. A ki a jelentkezést elmulasztja, a védtörvény 37. szakasza értelmében kihágást követ el és 10 kor.-tól 200 kor.-ig terjedő pénzbüntetéssel büntetendő.

— **József Főherceg Szanatorium Egyesület** sorsjátékát az országszerte megalakult hölgybizottságok rendkívül népszerűvé teszik. De meg is érdemi ez a népszerű egyesület a közönség támogatását, mert eltekintve attól, hogy a szegénysorsu tüdőbetegek megmentése érdekében működik, — a sorsjáték nyereménytárgyai is olyanok, amelyeknek nyeresi esélyeiért érdemes sorsjegyeket vásárolni. Az első nyeremény egy 20.000 kor.-át érő rendkívül modern foglalatú ékszerkollekción; a második egy 500 kötetet tartalmazó pompás könyvtár, amelynek szekrényét, művész rajza után egyik udvari szállítónk készítette; a harmadik főnyeremény öt különböző fegyvert tartalmazó vadászállvány. E három főnyereményt, amely valóságos látványosság számba megy, a közel napokban kiállítják közszemlére a királyi bérpalotában levő irodahelyiségben, ahol bárki által megtekinthető lesz. Ezenkívül még 725 kisebb-nagyobb nyereménytárgya van a sorsjátékban.

— **Simkovic József** városunkban előnyösen ismert és közkedveltségben álló tánc-tanítónk december hó 1-én körünkbe érkezik, hogy a tánc-tanítást megkezdhesse. Felhívjuk rá a n. é. közönség b. figyelmét.

CSARNOK.

Mese egy gazdag leányról.

— Elbeszélés. —

Irta: Vécesiné Jankovich Lujza.

(Folytatás.)

Amint a téli kertté átalakított csarnokba értek, egy sereg ifju arslán rohant elő, magát a táncrendbe bejegyezendő.

Csodálatos szép is volt ma ez a leány fehér satin ruhájában, mely mint ezüstös holdsugár folyta körül, sugár természetét. Ékszer nem viselt, hanem az övében néhány szál fehér szegfü illatozott, mely kedvenc virága volt.

Sára, mielőtt valakinek karját nyújtotta volna, tétován körül tekintett. Nem volt ott, akit keresett. Az ott várta őt dobogó szíve, a fényárban uszó teremben, azzal a boldog tudattal, hogy Sára, a gondolatközösség hatalmánál fogva, csakis azért jött ma ide, hogy végre ők ketten megtalálják egymást.

A leány gondolkodni látszott egy pillanatig, túlaradó kedvességgel fordult Ivanovics gróf felé. . . .

— Magának tartottam fel a második négyest, — mondta édesen csengő hangján. — Régi, régi tartozásomat róttam le ezzel, Egyszer ugyanis, ha jól emlékszem, még a mult nyáron történt, Bártfán, minden magyarázat nélkül épen a második négyes előtt

jöttem el, a melyre magával voltam igé-kezve. Nos, ezt a tapintatlanságomat ma jóvá szeretném tenni.

Szegény anyuskámat is csak azért be-széltem rá, hogy eljőjjünk ide.

A gróf, aki egyszerű, jó gyerek volt, nem tudott hirtelen mit válaszolni, annyira kihozta őt a sodrából a szép leány váratlan kitüntetése.

Nem, erre csakugyan nem lehetett elké-szülve, hisz eddig jóformán észre sem látszott őt venni, bár a legkitartóbb udvarlói közé tartozott is.

Az tény, hogy ő volt, ki azon az em-lékezetes fürdői mulatságon egyszerre tán-cosnő nélkül maradt a Sára szeszélye folytán.

De ilyesmihez hozzá volt ő már részé-ről szokva s miután nem volt nagy igényü, nem is igen esett neki zokon.

Én Istenem, nem csak a szép, gazdag leányok, hanem a sors sem kényeztette el a szegény fiut. eddig. Nagy neve volt és sok sok össel dicsekedhetett, onni az egész. Még IV. Béla idejében, a tatárdulás után telepedett meg a kifosztott országban ez első Ivanovich és Róbert Károly alatt már nemes-séget nyertek.

Gyorsan emelkedett ezután a család és szívvel, lélekkel magyarrá lett.

A kilencágu koronával és a hozzá illő dominiummal, Mária Terézia, a szép, hála-datos szívé királynő örvendeztette meg őket, kinek tudvalevőleg nagyon sok leróni valója volt a lovagias magyar leventék iránt.

Hanem a szép birtok, melybe a király-női kegy ruházta őket, mintha csak valami átok terhelte volna, teljesen eluszott, úgy, hogy ő már szegényebbül viselte cifra uni-formisát, mint a legszegényebb szatócs fia.

A kilencágu koronát kellett hát áruba bocsátania, ha egyáltalában itt akart maradni ebben a csodálatosan szép, tarka világban. És ő hogyné akart volna. Fiatal volt és egészséges és ilyenkor az életosztón könnyen beleviszti az embert az ilyenfajta vásárba. Gazdag leány is volt elég, aki nagyon szive-son himeztette volna az Ivanovichok koronás hattyuját a kelengyéjére. Mikor a mult nyáron Stof Sárának bemutaták, első gondolata az volt, hogy megtalálta akit keresett. A leány gazdag. Az első feltétel tehát meg volt. Azonkívül nagyon szép is. Nos, ez csak kellemes ráadás. Egyetlen feltétel volt a család származása, de hát ezt mai napság az aranyok halmazzával nagyon, nagyon jól ellehet takarni. . . .

Egy percig sem gondolkozott, hanem a leghevesebben neki kezdett az ostromnak. De amire nem számított, az a leány leküzd-hetlen közönyössége volt, amely rosszabb minden ellenszennél és eleve oltotta minden reményét a sikertől.

Nem hihetett egyebet, minthogy Sára minden mértéken felül nagyravágyó; neki már gróf nem is elég, bizonyára hercegről álmadozik. Ahoz pedig még sem elég gaz-dag. Végre is, mindennek megvan az ára. Amennyivel kilencágu koronát lehet vásárolni, ugyanannyiért nem adnak ám egy csukott hercegi koronát.

Később a másik tulásba esett feltevé-seiben. Bizonyára valami lehetetlen, titkos vonzalma van a leánynak, ami oly megkö-zelíthetlenné teszi a szívét.

Valószínűleg apjának valami szerény, kis könyvelője van a játékban. Nos, ha ugy van — ismételtette magában a kis gróf —

csak készüljön el a szívével a deszkahercegnő, ő ugyan nem áll az utjába! De úgy kell lenni, hogy egész észrevétlenül, komolyan beléseretett Sárába, mert nyári kudarc után is újra és újra a közelében tünt fel, mint hűsítő bolygója a ragyogó napnak, mely állandóan uralta Budapest társadalmának egét.

És ime, kitartó hűsége most, mikor talán legkevésbé várta volna, megjutalmaztatik. Hogy miért épen ma? Azt már nem kutatta. Nem volt épen szőrszálhasogató elme, azért hát vette úgy a dolgokat, amint azok adva voltak.

(Folytatása következik.)

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DÁVID.

THIERFELD DÁVID

könyv- és papír-kereskedése
FOGARAS.

KARÁCSONYI BAZÁR

Chinaezüst, porcellán és majolika tárgyak.

Angol, francia és japán ujdonságok remek kivitelben és olcsó áron.

Legújabb szerkezetű
Gramophonok.

30, 50 és 100 koronáért. Részletfizetésre is.

20 koronán felüli bevásárlásnál a saját életnagyságu képét — 20 k. értékben — kapja ingyen. Keretért csak 3 korona fizetendő.



KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG ES HURUT ELLEN NINCS JOBB A

4-12 RETHY-féle 771

Pemetefü cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RETHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 DOBOZ 60 FILLÉR.

Csak RETHY-félét fogadjunk el!

PÉNZ

4%-os

Törlesztéses kölcsönök nyújtok budapesti és külföldi elsőrangú pénzügyintézetektől a földbirtok és ingatlan $\frac{3}{4}$ értékeig I. és II. helyre 15-65 évig terjedő időtartamra.

Személyhitelt! papoknak, katonatiszteknek, állami- és magánhivatalnokoknak, kereskedőknek és iparosoknak kezes és kezes nélkül 1-15 évig terjedő időre gyorsan és diszcreten.

Bank- és magánadósságok convertálása.

LANG SAMU

BUDAPEST, VI., Nagymező-u. 12.

A kölcsön nem záloglevelekben, hanem készpénzben lesz folyósítva. Értékpapírok és részvények a legmagasabb napi árfolyam mellett megvételnek.

Osztálysorsjegyek: $\frac{1}{4}$ K. 12.—, $\frac{1}{2}$ K. 6.—, $\frac{1}{4}$ K. 3.—, $\frac{1}{8}$ K. 1.50

770

(Válaszbélyeg.)

HARGITAI TERMÉSZETES GYÓGYBORVIZ

Székely Selters

A „Székely Selters“ természetes gyógyviz a lélekzö- és emésztőszervek hurutos bántalmait, idült gyomorbagyok, vészegénység és az ebből eredő idegbagyok, továbbá a vese-, hólyag- és epekövetegségek ellen kiváló gyógyszer. Az emésztést elősegíti és az étvágyat fokozza. Kellemes íze és tisztaságánál fogva mint üdítő és borviz kitűnő.

Főraktár: THIERFELD LIPÓT-nál Fogarason 1 üveg ára 8 krajcár.

Egy egész jó karban levő

TEKE ASZTAL

jutányos áron eladó. Bővebb értekezés e lap kiadóhivatalában.

747

THIERFELD LIPÓT Fogaras (Ferencz József-tér. 1-2 szám.)

UJONNAN ÉRKEZTEK.

HALNEMÜEK:

BISMARCK-hering, CSEMEGE-hering, FÜSZEREZETT-hering, KELETTENGERI-hering, Kieler-SPROTTEN, AJOKA-gyűrűk, AJOKA- és ANCHOVIS-pasta, WARHANEK-féle KORONA-szardiniák és OROSZHAL, ADRIA és FRANCIA szardinia, TENGERI PISTRANG, TENGERI RÁK, TUNHAL, CAVIAR stb.

SAJTOK FÉLEMENTALI valódi sveitzi, Trappista, franz ROQUEFORT, Imperial, Parmezan stb.

GYÜMÖLCS-FÖZELÉK, GOMBA és HUSKONZERVEK:

zöldborsó, paradicsomiz, hirtgomba, kakastarkaj, gomba és champignon-paprikás, sárgagomba. **IZEK:** barack, szilva, csipkebogyó stb. Körte, cseresznye, barack, csemege befőttek, borjú és marha-gulyás, kolbász káposztával, stb.

CHOCOLADE SUCHARD NAGY VÁLASZTÉKBAN.

Ugyszintén UJ MILKA CHOCOLADE, praliné, chocol-csemege, cacao, codrus sucát, cukrozott gyümölcs, kaporna, Liebig-féle huskivonat, Maggi, tapioca.

RUM: nagy választékban a legfinomabbtól egész a legolcsóbbig palackokban és kimérve.

TEA: Orosz, Chinai, kimérve és csomagolva, Hig-lif, five-o-Clock, Nouc-Such, Regala, Mikado, Karlsbadi keverék és más fajtákban.

TEASÜTEMÉNY: Carola, Coevemile, Diana, Maeronev, Patience, Piskota, Mixed, Francia keverék stb.

DÉLIGYÜMÖLCS: füge, malagaszőlő, datolya, gesztenye, mogyoró stb.

GÖZCÉPŐ KESZLETEK
KEDVEZŐ FELTÉTELEK MELLETT
OSTRÁI ÜZLETEK IS KÖTTETNEK.



AGRARIA

A SZAB. OSZTR. MAGYAR
ÁLLAMVASUT-TÁRSASÁG
RESZKÖZEL MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRÁNAK
VEZÉRÜGYNÖKSÉGE.

NICHOLSON GÉPGYÁR
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
GAZDASÁGI GÉPOSZTÁLYÁNAK
VEZÉRÜGYNÖKSÉGE.

AZ
AGRARIA
HAZÁNKBAN AZ EGYEDÜLI IPARTERJESZTŐ VÁLLALAT,
MELY KIZÁRÓLAG MAGYAR GYÁRTMÁNYOKAT HOZ
FORGALOMBA.

FONTOS!



A VESZPRÉMI VÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET
KÖZMŰVELÉSÉBEN BEMUTATOTT
NYILVÁNOS SZÁNTÁSÉRT
MAGY ARANY ÉREMMEL ÉS DISZ-
OKLEVÉLLEL KITÜNTETVE.

ÁRJEJYZÉKÜNK
MINDEN GAZDÁNAK FONTOS
TANÁCSADÓ ÉS KIVÁNLAT
DIMENTESEK KÜLDETIK!

ÁRÁRSORU VETŐGÉPEINK.
TULSZÁRNYALTAK AZ IDEGEN
GYÁRTMÁNYOKAT
ARANY ÉREMMEL KITÜNTETVE.
MINDEN TALAJHOZ MEGFELELŐ VETÉSI
UTASÍTÁS = JUTÁNYOS ÁRAK =

SÜRGÖNY VAGY LEVÉLCZIM:
AGRARIA
BUDAPEST.

Jorgó János
crés. ÉVÉREJYZÉKÉRT: BÍCS, III./4. RENNWEG 75/B. — Levelezőlap elegendő, hogy gazdagon
illusztrált árjegyzékemet ingyen és bérmentve megkaphass, ocsó levélszállás céljából. Az üzleti
eljárás szigorúan tisztességes, részvétel teljesen kizárva. — **Crajaivási műhely.** Mindennemű zsebhórába új
rugó behelyezés 40¢-kr. Minden vásártól vagy javított óráért kezességet vállalom.
Kivonatja nagy árjegyzékéből: 7787. sz. legolcsóbb, legjobb strapacóra, nikkeltekben, 36 órai járásu frt. 2.30.
8039. sz. valódi ezüst páncél-lánc 15 gr. frt. 1.-. 7858. sz. ezüst remontoir, dupla fedelű frt. 5.-, 7989. sz. inga-óra
utóművelésű, 130 cm. magas frt. 11.50. 7929. sz. jó ébresztő-óra frt. 1.20.
Sziveskedjék nevére és házszámára 75/B. pontosan ügyelni

VILÁGHIRŰ!

a „REKORD” festészeti műn-
tézet a kiválóan
sikerült életnagyságu arcképeiről, me-
lyeket elismert művészek által készített.
Számos (kir. közjegyző által hitelesített)
elismerőlevél a világ minden tájáról.

ELSŐRANGU KÉPEK ARAI:
.. Olaj-, aquarell- és pastellfestésben ..
o o o fénykép után o o o
48—63. cm. nagyságban ára . . 20 K.
Legfinomabb kivitelű Blom-, Platin- és
krétarajz ára 5 K.

RÉSZLETES ÁRJEJYZÉK BÉRMENTVE.
Egy életnagyságu képet készítünk min-
denkinek teljesen ingyen, ha részünkre
3 rendelést szerez és azokat egyenkint
.. vagy egyszerre beküldi. ..

8—20 „REKORD” 769
.festészeti műintézet.
Budapest, VII., Rottenbiller-utca 46.

25 drb. finom levélpapír és bo-
riték 30 fillérért és
50 drb. finom levélpapír boritek-
kal 50 fillérért kapható a
Thierfeld Dávid
könyv- és papirkereskedésében.

Isten áldása
Lukács Vilmosról
a magyar kir. szab. osztálypörizjatek
előadásától
Budapest V. Fűrdő-utca 10.

Preferenciasorsjegyek a fenti Pankhórból
1/8 1/4 1/2 1/1 sorsjegy eredeti árban
1.50 3- 6- 12- korona
helyben és a környékén kizárólag csak az alant jegyzett cégnél kaphatók.

Az I. osztály huzása már 1904. november 24. és 25. én
Hivatalos nyereségjegyzék minden huzás után azonnal, ingyen
Nyereségek azonnali kifizetése a nyere-
sorsjegy egyszerre visszaadása ellenében.

THIERFELD LIPÓT Fogaras (Főter).

Ne vegyen senki hangszert, míg



REMÉNYI MIHÁLY
műhangszerész, es. és kir. sza.
badalom-tulajdonos, a Magyar
Királyi Zeneakademia szállítója,
315 ábrával ellátott legújabb
képes árjegyzékét át nem
olvasta, mely ingyen és bérmentve
küldetik

Budapestről, Király-utca 44/II.

A leghíresebb

kötőgépek

házi és ipari célra

I. Styriai Kötőgépgyár
magyar képvisellete
BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 23.
Részletfizetésre is kapható.
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Varrógépek és kerékpárok
raktára.

Fogl József Lajos.

Naptárak 1905. évre.

	K. fill.		K. fill.		K. fill.
Képes családi naptár	1 20	A magyar ember képes naptára	— 60	A népszabadság képes n.	— 40
Falusi gazda naptár	1 20	A szent család képes napt.	— 60	Képes függetlenségi napt.	— 40
Borászati naptár	1 20	Vig cimborá	— 60	Igazságos Mátyás király képes naptára	— 40
Regélő bácsi	— 80	Székely egyleti képes napt.	— 60	Képes földmívelési naptár	— 40
Magyar hősök naptára	— 80	Nagy Petőfi naptár	— 60	Kis képes mesélő naptár	— 40
A magyar család naptára	— 80	Nagy képes kereszt. napt.	— 60	Tündérek naptára	— 40
A magyar nemzet nagy képes naptára	— 80	Szántóvetők naptára	— 60	Ős magyarok képes napt.	— 40
Hit, remény, szeretet és a szent család nagy k. napt.	— 80	Bátyám uram nevéssünk n.	— 60	Kis képes házi naptár	— 40
A mesélő bácsi nagy képes naptára	— 80	Ezernyolcszáznegyvennyolc	— 60	Képes szentháromság napt.	— 40
István bácsi naptára	— 80	Nagy Kossuth naptár	— 60	Irodai fal naptár	— 40
Magyar nők házi naptára	— 80	Nagy képes mese-naptár	— 60	Nagy regélő naptár	— 80
Protestans uj képes naptár	— 80	Ezer esztendő Magyarorszá- g képes naptára	— 60	Földmívelők naptára	— 60
Lidérc naptár	— 80	Igazmondó népnaptár	— 60	Magyar vitéz naptár	— 60
Közhasznu nagy képes napt.	— 80	Kis képes népnaptár	— 40	Erdélyi képes naptár	— 60
Honvéd naptár	— 60	Keresztény képes naptár	— 40	Alföldi dalos naptár	— 60
Magyar népnaptár	— 60	Kis Kossuth-naptár	— 40	Kalandos mese naptár	— 40
Képes Kossuth-naptár	— 60	Budapesti kis képes naptár	— 40	Kis regélő naptár	— 40
Magyar képes népnaptár	— 60	Magyar mesemondó naptár	— 40	Nagy képes naptár	2 —
Petőfi naptár	— 60	Kis képes szüz Mária-napt.	— 40	Borszem Jankó naptár	2 —
		Magyar gazda naptár	— 40	Közigazgatási kalendárium	1 40
				Magyar tanítók naptára	— 80

Thierfeld Dávid könyvkereskedése Fogarason.

Köszvény és csúz ellen legsikeresebb az egész világon ismert és kedvelt

KRIEGNER-féle

REPARATOR

egy nagy üveg 2 korona, kis üveg 1 korona.

Kapható a gyógyszerárakban. Óvakodjunk az utánzatoktól.

Főraktár:

KRIEGNER GYÖRGY „Korona“-gyógyszertára
Budapest, VIII., Kalvin-tér.

767 2-13

felvételük a
könyvnyomdába.
Fapuló

BRASSÓ.

BRASSÓ.

Központi szálloda.

A posta és táviráda közelében, a volt Nro 1. szállóból újonnan átépítve

30 új, réz és secessió butorral elegánsan berendezett feltétlenül tiszta szobával.

Kocsiközlekedés minden vonathoz.

Télen mindig meleg szobák.

Olcsó árak! Előzékeny kiszolgálás!

Szives pártfogást kér

Szegő Árpád.
szálloda-bérlő.

4-5 766

Minden család pénzt takarít!!!

Remek 6 szem. kávé készlet minden színben csak 95 kr. f. 1.40 f. 1.90	Finom ajour 6 szem. kávé készlet minden színben csak f. 2.20 f. 2.90 f. 3.45	30 rőfös vég csodavászon csak f. 3.65	30 rőfös vég bőr-vászon csak f. 4.15	30 rőfös vég irlandi vászon csak f. 4.95	30 rőfös vég gyöny-vászon csak f. 5.45	30 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 5.60	30 rőfös vég I-a rumburgi vászon csak f. 6.40
50 rőfös vég bőr-vászon csak f. 8.25	50 rőfös vég irlandi vászon csak f. 9.45	50 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 10.40	30 rőfös vég jó minőségű chifon csak f. 4.65	30 rőfös vég R. chifon csak f. 5.40	30 rőfös vég R. chifon csak f. 6.35	30 rőfös vég virágos fehér csinvat ágyhuzatra csak f. 7.40	30 rőfös vég R. R. chifon csak f. 6.35
30 rőfös vég csikos kanavász csak f. 3.25	30 rőfös vég csikos és kockás I-ma kanavász csak f. 4.55	30 rőfös vég finom kanavász csak f. 5.40	35 rőfös vég kanavász különlegesség csak f. 6.40	30 rőfös vég fehér csikos csinvat ágyhuzatra csak f. 6.35	30 rőfös vég fehér csikos csinvat ágyhuzatra csak f. 6.35	30 rőfös vég virágos fehér csinvat ágyhuzatra csak f. 7.40	30 rőfös vég R. R. chifon csak f. 6.35
Remek női ing vászonból, kézi himzéssel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	Remek női chifon-ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	Remek női háló corseta nagy választékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56	Remek női chifon-nadrág csak 90 kr. f. 1.18 f. 1.45	Remek chifon alsószoknyák himzéssel csak f. 1.35 f. 1.75 f. 2.25	Remek chifon alsószoknyák himzéssel csak f. 1.35 f. 1.75 f. 2.25	Remek cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22	Remek cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22
Varrás nélküli vászonlepedő 2 mtr. hosszú és 1 1/2 mtr. széles csak 92 kr.	Varrás nélküli remek vászonlepedő 2 mtr. hosszú, 1 1/2 mtr. széles csak f. 1.05	Nemzetközi keresk. ügynökség BUDAPEST, Kerepesi-ut 65. szám, I. emel.		Remek selyem cloth paplan minden színben csak f. 3.95	Remek caschmir paplan minden színben csak f. 3.55		